

## سُورَةُ غَافِرٍ (مَكِّيَّة)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْ ① سهرنجی سهرهتای سوورهتی (البقرة) بده.. تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ② هاتنه خوارهوی ئهم قورئانه له لایهن خوی بالادهست و شارهزا و زاناوهیه. غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَهِي الْمَصِيرُ ③ ههمیشه ئهو زاته لی خوش بووی گوناهاه، وهرگری تهویه و پهشیانیه له بنده گوناهاههکانی تۆلهسیئهره زۆر بهسهختی له یاخی بووان و ستهمکاران، دهستهلاتداره و خاوهن و بهخشیئهری ناز و نیعمهتهکانه، هیچ خواجهک نیه جگه لهو، سهرهنجامیش ههر بۆ لای ئهوه . مَا يُجَدِلُ فِي عَايَةِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَا يَغْرُرُكَ تَقَلُّبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ④ هیچ کهس له بهرامبهری ئایهت و فرهمانهکانی خواوه موجدله و دهمهدهمی ناکات، جگه لهوانهی که بی پرواو خوانهنااس بوون، ئهی پیغهمبهر (ﷺ) کهواته دهسهلات و سهرمایه و هیزیان فریوت نه دات . كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَالْأَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ وَجَدَلُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْنَاهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ⑤ پیش ئهمانیش (کافرانی مهککه و ئهوانهی له دوايان دین) قهومی نوح و گهلی دهسته و گروی تریش باوهریان به پیغهمبهرهکانیان نهکرد، ههر گهلیک پهلاماری پیغهمبهرهکهی دهدا تا دهستگیری بکات و ئازاری بدات و له بهرنامهکهی لای بدات، ههروهها موجدله و دهمهدهمییان دهکرد بۆ ئهوهی حهق داپۆشن و نهپیلن، جا منیش پیچامنهوه و لهناوم بردن، پروان چۆن تۆلهیهکم لی سهندن! وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ⑥ ئا بهو شیویه بریاری پهروهردگاری تۆ ئهی محمد (ﷺ) چهسپا بهسهر ئهوانه دا که خوانهنااس و بی باوهر بوون، بهراستی ئهوانه نیشتهجیی دۆزهخن . الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ⑦ ئهو فریشتانهی که

عەرش و تەختی پەرورەدگار ھەڵدەگرن، ئەوانەش کە بەدەوریدا دەسورپنەو، تەسبیحات و ستایش و سوپاسی پەرورەدگاریان دەکەن، ئێمان و باوەری زۆر بەھیزو دامەزراویان پێپەتی، داوای لێ خوشبوونیش دەکەن بۆ ئەوانەی کە باوەریان ھێناوە، دەڵێن: پەرورەدگارا! رەحمەت و مێرەبانی تۆ، زانست و زانیاری تۆ، ھەموو شتیپکت پێ گرتۆتەو، کەوابوو خوش ببە ئەوانەی کە تەوبەیان کردوو و لە گوناھەکانیان پەشیمان و شوین بەرنامە و رێبازی تۆ دەکەون، ھەرۆھا لە ئاگری دۆزەخیش بیان پارێزە. **رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتِ**

**عَدْنِ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ عَابَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٨﴾** پەرورەدگار بیاخەرە ئەو باخ و باخاتە بەھەشتی عەدنەو کە بەلێنت پێداون، ھاوڕێ لەگەڵ ئەو کەساندا کە چاک و خواناسن، لە باوک دایک و ھاوسەران و نەوہەکانیان، بەراستی ھەر تۆ خواپەکی بالادەست و دانایت. **وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٩﴾** پەرورەدگار بیاخەرە ئەو باخ و باخاتە بەھەشتی عەدنەو کە بەلێنت پێداون، ھاوڕێ لەگەڵ ئەو کەساندا کە چاک و خواناسن، لە باوک دایک و ھاوسەران و نەوہەکانیان، بەراستی ھەر تۆ خواپەکی بالادەست و دانایت. **إِنَّ الَّذِينَ**

**كَفَرُوا يُنَادُونَ لِمَقْتُ اللَّهِ أَكْبَرُ مِنْ مَقْتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ فَتَكْفُرُونَ ﴿١٠﴾** ییگومان ئەوانەی کە بێ باوەرن بوون لە قیامەتدا بانگیان لێ دەکەیت کە رِق و خەشم و قینی خوا زۆر زیاترە لە رِق و خەشم و قینیان دژ بەیەکتەر، چونکە کاتی خۆی بانگ دەکران بۆ ئێمان و باوەر کەچی رێبازی کوفرتان بەرنەدا و لەسەری بەردەوام دەبوون. **قَالُوا رَبَّنَا أَمَتَّنَا اثْنَتَيْنِ وَأَحْيَيْتَنَا اثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلْ إِلَى**

**خُرُوجٍ مِّن سَبِيلٍ ﴿١١﴾** کافران لە وەلامدا دەڵێن: پەرورەدگارا تۆ دەستەلالت بێ سنوورە دووجار ئیمەت مراندوو و دووجار ئیمەت زیندوو کردۆتەو (مەبەست نەبوونی پێش ھاتنە دنیا، کە جوورە مردنیکە و ئەو مردنەش کە دەیزانن، ژیاڵی دنیاو زیندوو بوونەوێ قیامەتیش دوو جوورە ژیاڵە) ئایا چارەسەریک، رێبازیک نیە، بۆ رزگاریمان؟ **ذَٰلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ وَحْدَهُ كَفَرْتُمْ وَإِنْ يُشْرَكَ بِهِ تَوَمَّنُوا فَاَلْحُكْمُ لِلَّهِ**

**الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ ﴿١٢﴾** ئیستاش ئەو بارودۆخە کە تێی کەوتوون بەھۆی ئەوہوێ، بەراستی کاتیک بانگەواز بکەیت بۆ پەرستنی خۆی تاک و تەنھا، ئێوہ باوەر ناھینن، خۆ ئەگەر ھاوێلی بۆ بێرپار بدرێت و رێبازی یەک

خواناسین که نارنجریّت، ئیوه باوهر بهوه دههین، ئیستاش فرمان، هر فارمانی خوی بهرزو بلند و گهوریه (بۆ جیاکردنهوهی ئیانداران له بۆ باوهران). **هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ ءَايَاتِهِ وَيُنَزِّل لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا وَمَا**

**يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ يُنِيبُ** ﴿١٣﴾ ئهو خوی بهردهوام بهلگه و نیشانهی دهستهلاتداری خۆیتان نیشان دهات، له ئاسمانیشهوه رزق و رۆزیتان بۆ دادهبهزینیّت (وهک: باران، ههوا، جوهرها تیشک، که دهبنه سهراچاوهی رۆزی) کهسیش یاداوهری وهرناگریّت و بیرناکتهوه جگه لهوانهی که: دهگهڕینهوه بۆ لای ئهو زاته.. **فَادْعُوا**

**اللَّهِ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ** ﴿١٤﴾ کهواته ئهی ئیانداران: ئیوه ههر هانا و هاوار بۆ خوا بهرن و ملکهچ و فرمانبهرداری ئاین و بهرنامهکهی ئهو بن، ئهگهر چی کافرو بۆ پرواکان پیتی سهغلهت بن و پێیان ناخۆش بیت. **رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُنْذِرَ يَوْمَ**

**الْتِقَاءِ** ﴿١٥﴾ ئهو پهروهردگار پلهو پایهی زۆر بلنده، خاوهنی تهختی فرمانهروایی تاییهتی خۆیهتی، ئهوزاته وهی و نیگا به فرمانی خۆی دهئیریت بۆ ههرکام له بهندهکانی که بیهویت، (قورئان رۆحه، چونکه ژیان بهخشه به عهقل و دل و دهروون)، بۆ ئهوهی خهڵکی بترسینیت له رۆزی بهیهکهگهشتنهوه (گهشتنهوهی رۆح بهجهسته، گهشتنهوهی ئادهمیزاد بهکردهوهکانی..). **يَوْمَ هُمْ بَارِزُونَ لَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ**

**الْوَحْدِ الْقَهَّارِ** ﴿١٦﴾ ئهو رۆژه ههموویان بهدهرهوهن، (پروت و رهجال، نهینی و ئاشکرا وهک یهکه)، هیچ شتیکیان له خوا شاراهه نیه، ئهوسا پهروهردگاری مهزن، دهفهرمویت: ئهمرو پاشایهتی و فرمانهروایی شایستهی کیه؟ کێ خاوهنی ههموو ئهم بوونهوهریه؟ کهس نیه وهلام بداتهوه، خۆی دهفهرمویت، ههر ههمووی بۆ خوی تاک و تهنها و خهشمگیره. **الْيَوْمَ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ إِنَّ اللَّهَ**

**سَرِيعُ الْحِسَابِ** ﴿١٧﴾ ئهمرو ههموو کهس پاداشتی کارو کردهوهی خۆی وهردهگریّت، ئهمرو هیچ جوهره ستهمیک له کهس ناگریّت، بهراستی خوی گهوره بهخیرایی لێ پرسینهوهکان ئهنجام دهات (چونکه ههموو شت پروونه لای). **وَأَنْذَرَهُمْ يَوْمَ الْأَزْفَةِ إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كَظْمِينَ مَآ لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ**

**وَلَا شَفِيعَ يُطَاعُ** ﴿١٨﴾ ئهی پیغهمبهر (ﷺ) بیان ترسینه و ئاگیان بکه له رۆژه نزیکهکه، رۆژی قیامهت، کاتی که دلهکان دهگهنه گهروو، غهمگینی و پهژاره و تهنگانه دل و دهروونی خوانهناسان بهتهواوی داگیر

ئەكات، ھېچ دلسۆز و پشتیوانیک بۆ ستمەکاران نییە، کەس تەکار و غەمخوریان نییە، تا قەسەبەکی رەواجی  
 ھەبێت و تەکی لی وەرگیرێت. **يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ** ﴿١٩﴾ ئەو خۆیە ھەمیشە چاوە  
 خیانەتکار و ناپاکەکان دەناسێت و دەزانێت چی لە دل و دەروون و سینەکاندا ھەشاردراوە. **وَاللَّهُ يَقْضِي**  
**بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ بِشَيْءٍ إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ** ﴿٢٠﴾ ھەمیشە خوا  
 دادوەری لەسەر بنچینەی ھەق و راستی ئەنجام دەدات، ئەوانەی جگە لەو زاتە ھاواریان لی دەکەن، ھېچ  
 دەسەلات و دادوەریەکیان لە دەست نایەت، بەراستی ھەر خوا خۆی بیسەر و زانیە. **أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي**  
**الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَءَاثَارًا فِي الْأَرْضِ**  
**فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ** ﴿٢١﴾ ئایا ئەو بەسەر زەویدا نەرۆشتوون، تا تەماشای  
 بکەن و سەرنج بدەن، سەرئەنجامی ئەوانەی پێش ئەمان چۆن بوو؛ چیان بەسەرھات؟ ئەوانە لەمان زۆر  
 بەھێزتر بوون و جی دەست و شوێنەواریان زیاتر لە زەویدا ئاشکرا بوو، جا ئەو بوو خوا بەھۆی  
 گوناھەکانیانەو لە ناوی بردن، کەس نەیتوانی لە سزای خوا بیان پارێزێت و پەنایان بدات و پرزگاریان بکات.  
**ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَكَفَرُوا فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ** ﴿٢٢﴾ ئەو  
 بارودۆخیان بۆیە بەسەردا ھات، چونکە بەراستی کاتی خۆی پێغەمبەرەکانیان بە چەندەھا بەلگە و نیشانەی  
 ئاشکراوە راستیەکانیان پێی رادەگەیاندن، کەچی برۆیان نەکرد و باوەریان نەھێنا، ئنجا خۆی گەورە لەناوی  
 بردن و پێچانیەو، چونکە بێگومان ئەو خۆی بەھێز و تۆلەسەندنەوێ زۆر توند و بە ئێشە لە بێ باوەرە.  
**وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُّبِينٍ** ﴿٢٣﴾ سوێند بەخوا بەراستی ئیمە موسامان رەوانە کرد ھاوێ  
 لەگەڵ چەندەھا بەلگە و نیشانەی ئاشکرا... **إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَمَّانَ وَقَارُونَ فَقَالُوا سَاحِرٌ كَذَّابٌ** ﴿٢٤﴾ بۆ سەر  
 فیرعون و ھامان و قاروون، بەلام ئەو ستمەکارانە وتیان: جادووگەرێکی درۆزنە!! **فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ**  
**عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ وَمَا كَيْدُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ** ﴿٢٥﴾  
 جاکاتی کە ھات بۆ لایان و ھەموو راستەکی بۆ سەلماندن بە بەلگە و معجزەی ئاشکراوە کە لە لایەن ئیمەو پێی  
 بەخشا بوو، فیرعون و دارودەستەکە فەرمانیاندا و وتیان: رۆلە نێرینە ھەموو ئەوانە بکوژن کە باوەریان



هیناوه و له گه‌ل موسادان، ئافره‌ت و کچاکانیان به‌یښنه‌وه بۆ کاره‌که‌ری، به‌لام خه‌یاڵیان خاوه، له‌کاتیکدا پیلان و ته‌له‌که‌ی بڼ باوه‌ران هیچ نییه، ته‌نهما سه‌ری له‌سه‌ر گه‌ردانیه‌وه ده‌رده‌چیت . **وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَى وَلْيَدْعُ رَبَّهُ إِنَِّّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ** ﴿٢٦﴾ ئینجا فیرعه‌ون وتی: وازم لێ به‌ینن با موسا بکوژم، با هه‌ر هاوار له‌ په‌روه‌ردگاری بکات، چونکه به‌پاستی من ده‌ترسم که دین و ئاینان بگوریت!، یاخود دووبه‌ره‌کی و خراپه و شه‌ر و شو‌ر له‌ وڵات و سه‌رزه‌ویدا به‌ریا بکات !! **وَقَالَ مُوسَى إِنَّي عُدْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ** ﴿٢٧﴾ موساش وتی: ینگومان من په‌نا ده‌گرم به‌ په‌روه‌ردگاری خۆم که په‌روه‌ردگاری ئیوه‌شه له‌ هه‌موو لووت به‌رزو خۆبه‌زل زانیک باوه‌ری به‌روژی لێ پرسینه نه‌ییت راستیه‌کان ئاوه‌زوو بکات . **وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَنَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ وَإِنْ يَكُ كَذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ** **وَإِنْ يَكُ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ** ﴿٢٨﴾ دياره سه‌رته‌نجام فیرعه‌ون بریاریداوه موسا شه‌هید بکات بۆیه : پیاویکی ئیچاندار له‌ خزمانی فیرعه‌ون که باوه‌ره‌که‌ی شارده‌بۆوه تا ئه‌و کاته، وتی : ئایا ره‌وايه پیاویک بکوژن ته‌نهما تاوانی ئه‌وه‌یه که ده‌ییت په‌روه‌دگارم -الله- یه، له‌کاتیکدا چه‌نده‌ها به‌لگه و نیشانه‌شی له‌ لایه‌ن په‌روه‌ردگار تانه‌وه بۆ هینان و نیشانی داو، خۆ ئه‌گه‌ر درۆزن ییت، ئه‌وه درۆزیه‌که‌ی به‌ زه‌ره‌ری خۆی ته‌واو ده‌ییت، خۆ ئه‌گه‌ر راستگو‌ییت هه‌ندیک له‌و به‌لایانه‌تان به‌سه‌ردی‌ت که پێی راگه‌یاندوون، به‌پاستی من دل‌نیام که : خوا هیدایه‌ت و ر‌شتوو‌ی که‌سیک ناکات زیاده‌ره و درۆزن ییت واته: ئه‌گه‌ر موسا درۆزن بوايه، ئه‌و هه‌موو پشتیوانیه‌ی لێ نه‌ده‌کرا له‌لایه‌ن خاوه . **يَقُومُ لَكُمْ الْمَلِكُ الْيَوْمَ ظَاهِرِينَ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ بَأْسِ اللَّهِ إِنْ جَاءَنَا قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَى وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ** ﴿٢٩﴾ هه‌روه‌ها وتی: ئه‌ی قه‌وم و هۆزم ئه‌م‌پ‌رۆ ئیوه ده‌سه‌لانتان هه‌یه به‌سه‌ر ئه‌م ناوچه‌یه‌دا و به‌ئاره‌زووی خۆتان فه‌رمان‌ره‌وايی تیا‌دا ده‌که‌ن، جا بیر بکه‌نه‌وه و تی‌فکرن ک‌ی ده‌توانی‌ت فریامان بکه‌وی‌ت، ک‌ی ده‌توانی‌ت ر‌زگارمان بکات، له‌ تۆ‌له و سزای خوا ئه‌گه‌ر یه‌خه‌ی پ‌ی‌گرت‌ین؟ فیرعه‌ون قسه‌که‌ی پ‌ی بری وتی: من ته‌نهما هه‌ر ئه‌و راو بۆچوونه به‌چاک ده‌زانم و لام په‌سه‌نده‌که پ‌ی

ڀاڳيائين، من تهها ڀڙياري چاڪ و دروستم نيشاندان!! **وَقَالَ الَّذِي ءَامَنَ يَقَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ**  
**مِثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ** ۳۰ ۽ ٺهه ڀياوهي ته ٽيائي هيٺابو وٽي: بيگومان من دهرسم ڀوڙيڪتان بهسهريٽ وهڪو ٺهه  
 ڀوڙهي بهسهر گرو و قهومه نالهه بارهڪاني پيشوودا هات... **مِثْلَ دَابِّ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ**  
**بَعْدِهِمْ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعِبَادِ** ۳۱ وهڪو ٺههوي ته بهسهر قهومي نوح و عاد و ثمود و ٺهوانهي بهدوي  
 ٺهواندا هاتن، جا وهنه پيٽ خوا بيهويٽ ستهم له بهندهڪان بڪات و حهز به تياچونيان بڪات. **وَيَقَوْمِ إِنِّي**  
**أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ** ۳۲ ٺهي قهوم و هوزم من بهراستي دهرسم له ڀوڙي هاوارو ٺاهوناله و  
 بانگکردنتان بو لي پرسينهوه (قيامهت). **يَوْمَ تُولَوْنَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَنْ يُضْلِلِ**  
**اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ** ۳۳ ٺهه ڀوڙهي ته هه مو له بهري ههلدين و پشت ههلدهڪن و هه موو سهرگهردانن،  
 نازان چي بڪهن و ڀوو بڪهنه کوي، كهس نيه په ناتان بدات له خهشم و قيني خوا، ٺهوهش خوا گومراي بڪات  
 بههوي خراپهڪاري خويهوه، هيچ كهسي تر ناتوانيٽ هيدايت و ڀيٺووي بڪات. **وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ**  
**مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِّمَّا جَاءَكُمْ بِهِ حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ**  
**رَسُولًا كَذَلِكَ يَضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ** ۳۴ سويند بهخوا بهراستي ڪاتي خوي يوسف بهلگه و  
 نيشانهي زوري بو هيٺان تا ڀڙياري خواناسي بگرهه بهر، كهچي بهردهوام له گوماندا بوون، بهرامبهه ٺهه  
 بهرنامهو ٺاينهي ته بوي هيٺابوون، ههتا ٺهه ڪاتهي وهفاقي ڪرد، ٺهوسا وتتان: ٽيتر تهواو ههرگيز خوا دوي  
 ٺهم پيغه مبهري تر ناٿريٽ، ههر بهو شيويهه خوا كهساني سهرڪهش و گونا هڪار و دل دانه مهزراو ڀارا گومرا  
 دهڪات. **الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي ءَايَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَتْهُمْ كَبْرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ ءَامَنُوا**  
**كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلْبٍ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ** ۳۵ ٺهه كهسانهي ته موجداهله و گفٽوگو دهڪن دهربارهي  
 ٺايهت و فهرمانهڪاني خوا، بي ٺههوي هيچ بهلگه يهڪيان بو هاتيٽ، ٺهم مجادهله و گفٽوگو يه زور بيٺراو تاوانه  
 لاي خوا و لاي ٺهوانهش ته ٽيائيان هيٺاوه، ههر بهو شيويهه خوا مور دهنيٽ بهسهر هه موو خاوهن دليكي  
 خويهزل زان و ڀق ٺهستور و ستهمڪاردا. **وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَهْمُنُ ابْنِي لِي صَرْحًا لَّعَلِّي أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ** ۳۶

ئا لەو گەرمەى قسەى ئياندارەدا فیرعەون بە ھامانى وت: ئەى ھامان بورجىكى بەرزىم بۆ دروست بکە، بۆ  
 ئەوەى ھەندىک ھۆکارم دەست بکەویت...!! **أَسْبَبَ السَّمَوَاتِ فَأَطَّلَعَ إِلَىٰ إِلَهِ مُوسَىٰ وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ  
 كَذِبًا ۖ وَكَذَٰلِكَ زَيْنَ لِفِرْعَوْنَ سُوءَ عَمَلِهِ ۖ وَصَدَّ عَنِ السَّبِيلِ ۚ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ ۝٣٧**  
 ھۆکارى بەرزبوانەوہ بۆ ئاسمانەکان، تا لەوێوہ سەرکەوم و نەینىھەکان شارەزا بىم تا سەردانىكى خواى موسا بکەم  
 و ببىنم!! ھەرچەندە من دلىام کە درۆزنە!!، ئابەو شىوہىە کاروکردەوہ ناشىرنەکان لای فیرعەون جوان کراو، لە  
 رىيازى راست و دروست لادرا، بىگومان پىلان و نەخشەى نادروستى فیرعەون ھەر لە زەرەردايە. **وَقَالَ  
 الَّذِي ءَامَنَ يَقَوْمُ اتَّبِعُونِ أَهْدِيكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ ۝٣٨** ئەو کەسەى کە ئىمانى ھىناو بو دووبارە ھاتەوہ قسە  
 وتى: ئەى قەوم و ھۆزەکەم شویتى من بکەون بەقسەى من بکەن رىئوويتان دەکەم بۆ رىيازى سەرفەرازى و  
 چاکە و چاکەکارى. **يَقَوْمُ إِنَّمَا هَٰذِهِ الدُّنْيَا مَتَّعٌ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ۝٣٩** ئەى قەوم و ھۆزم  
 بىگومان زىانى ئەم دىنايە تەنھا برىتيە لە رابوردنىكى کەم، بەراستى زىانى پاشە پۆژ و داھاتوو، ھەر ئەو شویتى  
 ئومىد و ئارام گرتن و ھەسانەوہىە بۆ ئيانداران. **مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْلَهَا ۖ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا  
 مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝٤٠** ئەوہى گوناھو  
 ھەلەبەكى کردىت، تەنھا بەقەدەر ھەلە و گوناھەکەى خوى تۆلەى لى دەسىنرىت، ئەوہش کە چاکەى کردوہ  
 لە پىاوان و ئافرەتان، لە کوران و لە کچان لەکاتىکتدا کە خاوەنى باوہرى دامەزراون، ئا ئەوانە دەچنە  
 بەھەشتەوہ و بى سنوور و بى حساب رزق و پۆزى ھەمەجۆر و ھەمە چەشنیان پى دەبەخشىت.  
**وَيَقَوْمُ مَا لِي أَدْعُوكُمْ إِلَى التَّجْوَةِ وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ ۝٤١** ئەى قەوم و ھۆزم ئەوہ چى يە، خو من  
 بانگى ئىوہ دەکەم بۆ رزگارى، بۆ سەرفرازى بۆ بەھەشت، کەچى ئىوہ بانگى من دەکەن، بۆ خوانەناسى، بۆ  
 سەرگەردانى بۆ دۆزەخ! **تَدْعُونَنِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِ ۖ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى  
 الْعَزِيزِ الْعَقْرِ ۝٤٢** بانگم دەکەن تا باوہرم بە خوا نەمىنىت و ھاوہل و شەرىكى بۆ برىار بەدم، بى ھىچ بەلگەو  
 زانستى و زانىارىەک، لەکاتىکتدا من بانگتان دەکەم بۆلای زاتىک کە زۆر بالادەستە و زۆرىش لى خوشبووہ...  
**لَا جَرَمَ أَنَّمَا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ ۚ وَأَنْ مَّرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ**

**هُم أَصْحَابُ النَّارِ ۖ** شتیکی راسته و گومانی تیدانیه ئه وهی که ئیوه من بانگ ده کهن بۆ لای خاوهنی هیچ  
 بانگهواز و بهرنامه و پرۆگرامیک نیه، نه له دنیا دا، نه له قیامه تیشدا، ئه وهش ناییت له یاد بکهین، که  
 بهراستیش گهرا نه وه مان بۆ لای خوی گه وره یه، ئه وانهش تاوانی زۆر ئه نجام ده دن و سه رکهش و له سنوور  
 ترازون، ئه وانه نیشته جیی دۆزه خن. **فَسْتَذْكُرُونَ مَا أَقُولَ لَكُمْ وَأَفَؤُصْ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ**  
**بَالْعِبَادِ ۖ** جا له ئاینده دا رۆژیک دی، ئه م قسانه ی منتان بێته وه یاد، ئیستاکهش من خۆم و کارو باره کام  
 ده ده مه ده ست خوا و پشت به و ده به ستم، چونکه بینگومان خوا بینایه به بهنده کانی. **فَوَقَّهَ اللَّهُ سَيِّئَاتِ مَا**  
**مَكَرُوا وَحَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ ۖ** جا خوی گه وره ئه و ئیانداره ژیره ی پاراست له پیلانی خراپ  
 و درپدانه یان، دارو ده سته ی فیره ونیش سزایه کی زۆر سه ختیان تووش بوو... **النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا**  
**وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ ۖ** ئاگری دۆزه خه، به یانیان و ئیواران،  
 نیشانیان ده دریت، یاخود پیا یاندا ده چزیتریت، له (جهانی به رزه خدا) رۆژی قیامه تیش فرمان ده دریت:  
 ئاده ی تا ق و ده سته ی فیره ون بجه نه ناو ئیش و ئازاری زۆر ناخۆشه وه. **وَإِذْ يَتَحَاجَّوْنَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ**  
**الضُّعْفَتَانِ لِلَّذَيْنِ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُّعْنُونَ عَلَنَّا نَصِيبًا مِّنَ النَّارِ ۖ** ئه و کاته ئیتر  
 شهرو کیشه ده ست پیده کهن له ناو ئاگری دۆزه خدا، لاواز و چه وساو هکان به ده سه لاتدارو لووت به رزه کان  
 ده لێن: خو به راستی ئیمه شوینکه وته ی ئیوه بووین، ئایا ئیوه ناتوان تو زیک سزای ئاگرمان له سه ر که م  
 بکه نه وه؟. **قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلٌّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ۖ** له وه لامیاندا لووت  
 به رزه کان ده لێن: ئیمه هه موومان له ناو ئاگر دا گیرمان خواردو وه، بینگومان خوی گه وره دادوهری کردو ه له ئیوان  
 بهنده کانی دا و بریاره کانی براره ته وه. **وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَلَنَّا يَوْمًا مِّنَ**  
**الْعَذَابِ ۖ** ئینجا ئه وانه ی که له ناو ئاگری دۆزه خدان به فریشته کانی کارگیری دۆزه خ ده لێن: داوا له  
 پهروه دگارتان بکه ن؛ ته نها رۆژیک سزاو ئازمان له سه ر که م بکاته وه. **قَالُوا أَوْ لَمْ تَكُنْ تَأْتِيكُم رُسُلُكُمْ**  
**بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا بَلَىٰ قَالُوا فَادْعُوا وَمَا دُعَاؤُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ۖ** ئه وانیش له وه لامی



داخوازیه که یاندا ده‌لین: باشه، مه‌گەر پیغه‌مبه‌ره‌کانتان به به‌لگه‌و نیشانه‌ی پروون و ئاشکراوه، ره‌وانه نه‌کراوون بۆتان؟ هه‌مووان به‌یه‌ک ده‌نگ ده‌لین: به‌لێ، راسته، ئینجا فریشته‌کان ده‌لین: ده‌ی که‌وابوو هه‌ر داواکه‌ن و بپارێنه‌وه، بێگومان داخوازی و پارانه‌وه‌ی کفران به‌هیچ ناچیت، تازه هیچ نرخیکی نیه‌و گیرا نابیت. **إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ ءَامَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهُدُ** ﴿٥١﴾ به‌راستی ئیمه پیغه‌مبه‌ره‌کانتان و ئه‌وانه‌ش که باوه‌ریان هیناوه سه‌ر ده‌خه‌ین، له‌ ژیا‌نی دنیا‌دا هه‌روه‌ها ئه‌و رۆژه‌ش که شایه‌ته‌کان شایه‌تی ده‌ده‌ن فریشته‌کان شایه‌تی بۆ پیغه‌مبه‌ران ده‌ده‌ن، پیغه‌مبه‌ران شایه‌تی بۆ بانگخوازان ده‌ده‌ن بانگخوازان شایه‌تن له‌سه‌ر خه‌لکی. **يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعَذَرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ** ﴿٥٢﴾ له‌و رۆژه‌دا سته‌مکاران تکه‌و پارانه‌وه‌یان بۆ سووده و که‌لکیان پیناگه‌یه‌نیت، نه‌فرین هه‌ر بۆ ئه‌وانه و هه‌ر بۆ ئه‌وانیشه جیگه‌ی ناسازو ناخۆش. **وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى الْهُدَى وَأَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ الْكِتَابَ** ﴿٥٣﴾ سویند به‌خوا به‌راستی ئیمه هیدایه‌ت و رێنمویمان به‌خشی به‌ موسا و ته‌وراتیشمان هێشته‌وه له‌ناو نه‌وه‌ی ئیسراییدا تا په‌یره‌وی بکه‌ن و

پابه‌ندی بن. **هُدًى وَذِكْرٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ** ﴿٥٤﴾ کردوشمانه به‌هۆی رێنمووی و یادخستنه‌وه بۆ خاوه‌ن بیر و هۆشه‌کان. **فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَرِ** ﴿٥٥﴾ ئه‌ی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) به‌ ئارام و خۆراگره‌به، چونکه به‌راستی به‌لین و واده‌کانی خوا هه‌ر دینه‌ی دی، داوای لێ خۆشبوونیش بکه‌ بۆ گونا‌هه‌کانت، ته‌سبیحات و ستایش و سوپاسی په‌روه‌ردگاریشته به‌رده‌وام ئه‌نجام ده‌، به‌ تابه‌ت له‌ ده‌مه و ئیواران و ده‌مه و به‌یاناندا. **إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي ءَايَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَتْهُمْ إِنْ فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ مَّا هُمْ بِبَلِغِيهِ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ** ﴿٥٦﴾ به‌راستی ئه‌وانه‌ی که مو‌جاده‌له و گفتو‌گۆی سه‌رکه‌شانه ده‌که‌ن و، به‌ نه‌شاره‌زایی له‌ ئایه‌ته‌کانی خوا ده‌دوین بۆ ئه‌وه‌ی به‌لگه‌یه‌کی به‌هێزیا‌ن پێی بێت، ئه‌وانه ته‌نها له‌ سینه‌یاندا خۆ به‌زل زاین هه‌یه، به‌مه‌رجیک هیچ کات ناگه‌نه ئه‌و ئامانجه‌ی که هه‌یانه، که‌واته تو پنا بگره به‌ خوا له‌ شه‌ری خوانه‌ناسان چونکه به‌راستی ئه‌و زاته بیسه‌ر و بینایه. **لَخَلْقُ**

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾ بهراستی دروستکردنی ئاسمانه‌کان و زهوی له دروستکردنی خه‌لکی زۆر گه‌وره و گرنگ‌تره، به‌لام زۆریه‌ی خه‌لکی ئه‌م راستیانه تێناگهن و (په‌ی پێ) نابهن و نایزان. وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَلَا الْمُسِيءُ قَلِيلًا مَّا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾ که‌سانی کو‌یر له به‌رامبه‌ر چاوساغه‌وه، وه‌ک یه‌ک نین، هه‌روه‌ها ئه‌وانه‌ی که باوه‌ریان هیناوه کارو‌کرده‌وه‌ی چاکه ئه‌نجام ده‌دهن، له‌گه‌ل ئه‌وانه‌دا که تاوان و گونا‌ه ده‌که‌ن (چوونیه‌ک نین)، که‌چی زۆر که‌م خه‌لکی تیده‌فکرن و بیرده‌که‌نه‌وه و به‌راورد ده‌که‌ن. إِنَّ السَّاعَةَ لَأْتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٩﴾ بهراستی رۆژی قیامه‌ت به‌رپوهیه و هه‌ر دیت، هیچ گومانیشی تیا‌دانیه، به‌لام زۆریه‌ی خه‌لکی ئیمان و باوه‌رنا‌هین و باوه‌ریان پێی نیه. وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾ ئه‌ی خه‌لکینه په‌روه‌ردگارتان فه‌رموو‌یه‌تی: ئیوه هاناو هاوار بۆمن به‌ینن؛ ئه‌وه من دوعاو نزاتان گیرا ده‌که‌م، به‌راستی ئه‌وانه‌ی خۆیان به‌گه‌وره داده‌نن ولووت به‌رزی ده‌که‌ن له‌ئاستی په‌رستنی مندا، له‌تایینه‌دا به‌سه‌رشو‌ری و خه‌جاله‌تی

یه‌وه ده‌خرینه ناو ئاگری دۆزه‌خه‌وه. اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦١﴾ خوا ئه‌و په‌روه‌ردگاره‌یه شه‌وی بۆ سازاندوون، تا تیا‌دا ئارام بگرن و به‌وه‌ینه‌وه، رۆژگاریشی بۆ رۆشن و پروناک کردوونه‌ته‌وه، به‌راستی خ‌وای گه‌وره خاوه‌نی به‌خشنده‌ی و نازو نيعمه‌تی زۆره به‌سه‌ر خه‌لکيه‌وه، به‌لام زۆریه‌ی خه‌لکی سوپاسگوزاری نا‌که‌ن. ذَلِكَمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَلِيقُ كُلِّ شَيْءٍ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَآَنِي تُؤْفَكُونَ ﴿٦٢﴾ ئه‌و زاته خ‌وای ئیوه‌یه و په‌روه‌ردگارتانه، به‌دی‌په‌نهری هه‌موو شتی‌که، هیچ خوایه‌ک نیه جگه له‌و، ئیتر ئیوه به‌ره‌و کو‌ی ده‌برین؟ چۆن لاده‌درین له له‌به‌رنامه‌که‌ی؟. كَذَلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِينَ كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٦٣﴾ هه‌ر به‌و شیوه‌یه لادار بوون ئه‌وانه‌ی که له پێش ئه‌مانه‌وه دزایه‌تی ئایات و فه‌رمانه‌کانی خ‌وایان ده‌کرد و له رێ‌بازه‌که‌ی لایان ده‌دا و

دژایه تیان ده کرد (به لام کوان؟! بو کوی چوون؟! چیان به سهر هات؟!). **اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ ذَلِكَُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَارَكَ**

**اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ** ﴿٦٤﴾ خوا ئه و زاته یه که زهوی بو کردوون به شویتی سرهوتن و ژیان و حه وانه وه، ئاسپانیشی به سه رتانه وه راگرتو وه، پروو خسارو شیواز تانی نه خشان دو وه، به جوانترین شیوهش نه خشان دو یه تی، له رزق و رۆزی چاک و پاک و به سوود به ره وه ری کردوون، جا ئا ئه وه یه خوی په ره وردگارتان، پاک و بی گهر د و بلنده ئه و خوی به ی که په ره وردگاری هه موو جیهانیانه. **هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ** ﴿٦٥﴾

**الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ** ﴿٦٥﴾ ئه و زاته هه می شه و به رده وام هه ر زیندو وه، جگه له و خوی به کی تر نیه، که و ابو هانا و هاوار و نزاتان پروو به و بی ت، ملکه چ و فره مان به رداری به رنامه و ئاینه که ی ئه و بن، سو پاس و ستایش بو خوا، که په ره وردگاری هه موو جیهانیانه. **قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِي الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي وَأُمِرْتُ أَنْ أُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ** ﴿٦٦﴾ ئه ی پیغه مبه ر (ﷺ) بیان بلئ: بیگومان من قه ده غه م لیکرا وه ئه و شتانه بیهرستم که ئیوه له جیاتی خوا هانا و هاواری بو ده بن، له کاتی کدا به لگه و نیشانه ی زور ئاشکرام له لایهن په ره وردگار مه وه پیگه یشتو وه و من فره مانم پی درا وه به ملکه چی خوم بده مه

ده ست په ره وردگاری هه موو جیهانیان. **هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ ثُمَّ لِيَكونُوا شُيُوخًا وَمِنْكُمْ مَّنْ يُتَوَفَّى مِنْ قَبْلٍ وَلِتَبْلُغُوا أَجَلًا مُّسَمًّى وَلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ** ﴿٦٧﴾ ئه و خوی به له خاک ئیوه ی دروست کردو وه، له وه وودوا له نوتفه (که بریتی یه له به یه که گه یشتنی سه ره می کو ته یه ک که به چاو نایینریت به هیلکو که یه ک که به قه دهر خالکی بچوو که) له وه وودوا ده بیته خو هه لواسه ریک پاشان ده رتان ده هینیت که مندالکی ساوان، به ره به ره گه وره تان ده کات بو ئه وه ی بگه نه ئه و په ری هیزو تواناو ژیریتان، پاشان بو ئه وه ی بنه پیرو په ککه و ته، هه شتانه، پیش ئه وه ی بگاته یه کی ک له و قونا غانه، دهری ت، هه تانه ده مینیته وه بو ئه وه ی بگاته کاتیکی دیاریکراو، (خوی گه وره ئه م هه موو

راستیانه تان ده خاته بهرچاو) بۆ ئه وهی عهقل و ژیریتان بڅنه کار... **هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ** ﴿٦٨﴾ ههر ئه وزاته، ژيان ده به خشیت وزینده وهران و گیان له بهران دهمرئیت، جاکاتیك برپاری شتیکی دا ههر ئه وهندهیه که پښی بهرمویت :بیه، دهست به جی دهیت... **أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ أَنَّىٰ يُصْرِفُونَ** ﴿٦٩﴾ ئایا ناینیت ئه وانهی که موجداله و گفتوگوی نابه جی ده کهن دهر بارهی ئایهت و فه رمانه کانی خوا، ئه و سه رگه ردا نانه به ره و کوی لاده درین له حق و راستی، پرو له کوی ده کهن؟ **الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ وَبِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ** ﴿٧٠﴾ ئه وانهی که باوه رپان نی یه به قورئان و به و بهرنامه و رپیازهی که به پیغه مبه ره کانماندا ره وانه مان کردووه، ئه وانه له ئاینده دا ده زانن چیان به سه ر دیت و خویان ده بیننه وه... **إِذِ الْأَغْلُلُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلْسِلُ يُسْحَبُونَ** ﴿٧١﴾ کاتیک کۆت و زنجیره کان ده کرینه گه ردنیان و راده کیشرین... **فِي الْحَمِيمِ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ** ﴿٧٢﴾ بۆ ناو ئاوی زور گهرم، پاشان ئاگریان پښی خوش ده کریت و ده بنه سووته مه نی بوی... **ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ** ﴿٧٣﴾ له وه وودوا پییان ده وتریت: کوان ئه و شتانهی که به هاوه لتان داده نا بۆ خوی بالاده ست؟! **مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُنْ نَدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَيْئًا كَذَلِكَ يَضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ** ﴿٧٤﴾ له جیاتی خوا ده تان په رست، به که ساسی و خه جاله تیه وه ده لئین :لیان ون بوون، دیار نین!!، به لکو ئیمه ههر ناوی که سی ترمان

نه دهر د (دیاره له ترسدا، یان ههر بیروباوه ری خویان فه رامۆش کردووه)، ئا به و شیوه یه خوا کافران سه رگه ردان و سه ر لی شیواو ده کات... **ذَٰلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُونَ** ﴿٧٥﴾ ئا ئه م بارودوخه ی که ئیستا تیایدا گیرتان خواردووه سه رئه نجامی ئه و که یف وشادی و سوړ و سه مایه یه که له سه ر زه ویدا به ناحق ئه نجامتان ده دا و که شخه تان ده کرد به سه ر خلکه وه و نازتان ده کرد به سه ر یاندا... **أَدْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ** ﴿٧٦﴾ ده ی.. له قاییه کانی دوزه خه وه بۆ ژووره وه، ئه وه ش بزنان ناشمرن تیایدا و به هه میشه یی تیایدا ده میننه وه، ئای که شوین و جیگه ی



خۆبەزل زانەكان ناخۆش و ناسازە... **فَأَصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ**  
**نَتَوَقَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ** ﴿٧٧﴾ جا ئەى پىڤەمبەر (ﷺ) ئارامگىرە و دلىاش بە كە بەلىنى خوا راست و  
دروستە و ھەر دىتە دى، ئەوسا يان ئەو ھەيە كە ھەندى لە ھەر ھەشەكانمان دژيان بەچاوى خۆت دەبينىت،  
ياخود ئەگەر گيانمان كىشايت و وفاتت كرد؛ ئەوانە بۆ كۆى دەچن؟!، بەناچارى ھەر بۆ لای ئىمە دەبرىنەو ھە  
(ئەوسا بەتوندى تۆلەيان لى دەسینين). **وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَّن قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ**  
**مَّن لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ**  
**وَحَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُونَ** ﴿٧٨﴾ بەراستى ئىمە پىش تۆ پىڤەمبەرانى تىشمان رەوانە كردو ھە، ھەيانە سەرگوزەشتە  
و بەسەرھاتيانمان بۆ گىراوئەو ھە، ھەشيانە كە سەرگوزەشتە و بەسەرھاتيان بۆ نەگىراوئەو ھە، ھىچ  
پىڤەمبەرىكىش بۆى نەبو ھە موعزەيەك پىس بېنىت بەبى مۆلەتى خواى بە دەستەلات، جا كاتىك فەرمانى  
خوا ھاتىت، ئەو ھە جىيەجى كراو بەراستى، ئەوكاتە ئىتر ناحەق و نادروستەكان خەسارەت مەند بوون لەویدا.  
**اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَامَ لِتَرْكَبُوا مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ** ﴿٧٩﴾ ھەر خوايە كە مالاتى بۆ ئىو ھە رام  
ھىناو ھە، تا ھەندىكى بۆ سواری بەكاربېن ھەندىكىشى بۆ خوراك سوودى لى وەرگىرن... **وَلَكُمْ فِيهَا**  
**مَنْفَعٌ وَلِتَبْلُغُوا عَلَيْهَا حَاجَةً فِي صُدُورِكُمْ وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ** ﴿٨٠﴾ ھەروەھا سوودى زورى  
ترتان دەست دەكەوئە لەو مالاتانەدا، بۆ ئەو ھە سواری ئەوانەو بەگەنە ئەو شوپانەى نیازتان لە دلدایە  
بىگەبى و كاروبارى خۆتان ئەنجام بدن، جا بەسواری ئەو ولاخانە و كەشتىش ھەلدەگىرېن (ھاتوچۆيان بۆ  
ئاسان كردو ھە). **وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَآى آيَاتِ اللَّهِ تُنْكِرُونَ** ﴿٨١﴾ ئەوزاتە بەلگەو دەستەلاتى خۆيتان نیشان  
دەدات، جا بە چ بەلگەو نیشانە و موعزەيەكى خوايى ئىو ھە پروا ناكەن و دژى دەو ھەستن؟! **أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي**  
**الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً وَءَاثَارًا فِي الْأَرْضِ**  
**فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ** ﴿٨٢﴾ ئایا ئەو ھەزەویدا نەگەراون تا تەماشایەكەن كە چيان بەسەر قەوم

و خه لکانی پیش ئەماندا هیناوه و سەرئەنجامیان چۆن بووه، ئەوانه زۆر لەمان زیاتر بوون و هیزیان لەمان زۆرتر بوو، شوێنەواریان لەزهویدا ئاشکرا تر بوو بێگومان ئەو کاروکردهوه نادروستهی که دهیانکرد هیچ فریایان نهکهوت و پرزگاری نهکردن... **فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرِحُوا بِمَا عِنْدَهُمْ مِنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ** ﴿٨٣﴾ جا کاتیک که پیغه مبه رهکانیان به به لگه و نیشانهی تهواوهوه بۆیان رهوانه کرا، له جیاتی ئەوهی باوهریان پێ بهینن خۆیان دلخۆش کرد بهو راده که مهی که له زانست و زانیاری ههیانبوو سەرئەنجام هه ره شهی خوا له سه رزاری پیغه مبه راندا یه خه ی پیگرتن و ئەوهی که ئەوان گالته یان پیده کرد دهسته و یه خه یان بوو، فه وتاندنی... **فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَحَدَّهُ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ مُشْرِكِينَ** ﴿٨٤﴾ جا کاتی که تۆله و سزای ئیمه یان بینی و دُنیا بوون که پرزگاریان ناییت وتیان: ئیتر ئیمه باوه رمان به تاک و ته نهایی خوا هیناوه (جگه له و که سی تر نا په رستین)، بێ باوه رپیش بووین بهو شتانهی که دامان نابوو به هاوه لێ خوا ی په روه ردار و په شیمانین... **فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا سُنَّتَ اللَّهُ الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادِهِ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْكَافِرُونَ** ﴿٨٥﴾ جا بێگومان ئیمان ئاوا سوودی نه بوو بۆیان، کاتیک تۆله و خه شم و قینی ئیمه ده بینن و له ترساندا باوه ر ده هینن، چونکه ئەمه به راستی به رنامه ی خوایه بۆ بهنده کانی به در یژایی زهمانه ده ییت له ته واوی ئازادیدا، بێ ترس و زۆر باوه ر ی پێ بکه ن، باوه ر ی ته نگانه و کاتی تیاچوون په سه ند نیه، ئا له شوێنه دا ئیتر کافرو بێ پروا کان خه ساره مه ندی و زه ره ری بێ سنووریان بۆ ماوه یه.....